

Voie verte du lac d'Annecy

CHARTRE DE BONNE CONDUITE

Lake Annecy green way charter of good practice

Partageons l'espace : cyclistes, rollers,
piétons, personnes à mobilité réduite...
La voie verte du lac d'Annecy est un
espace interdit aux véhicules à moteur.

*Cyclists, roller skaters, pedestrians,
people with wheelchairs... let's share this space!*
**The Lake Annecy green way
is prohibited to motor vehicles**

**AFIN DE GARANTIR LA SÉCURITÉ DE TOUS,
FOR EVERYONE'S SAFETY**

- 1▶ Je suis prudent en toutes circonstances
et notamment aux intersections
*I am careful at all times and particularly
at crossroads*
- 2▶ Je respecte la signalisation (code de la route)
I respect the traffic signs (road traffic code)
- 3▶ Je respecte les autres catégories
et leurs spécificités
I respect the other users
- 4▶ J'adapte ma vitesse à la fréquentation
et veille à conserver une distance de sécurité
suffisante avec les autres usagers
*I adapt my speed to the traffic and leave a safe
gap from the other users*
- 5▶ Avant tout dépassement ou changement de
direction, je regarde derrière, tends le bras et
signale ma présence aux autres usagers (sonnette)
*When overtaking or changing direction, I look back
over my shoulder, stretch out my arm and warn
the other users of my presence (bicycle bell)*
- 6▶ Cycliste, roller... je roule en file indienne
et reste sur la voie de droite
Piéton, je marche ou cours sur les accotements
*As a cyclist, roller skater... I ride in single file
and I stay in the right lane
As a pedestrian I walk or run on the sides*

- 7▶ Je suis attentif aux réactions inattendues des
jeunes enfants, et en tant que parent, je veille
à les encadrer avec un adulte devant et derrière
*I look out for young children's unexpected reactions
and as a parent, I place an adult in front of
and behind the group*
- 8▶ Je respecte l'environnement
I respect the environment
- 9▶ Je prends du matériel de réparation
(pompe, démonte-pneus, rustine...)
I take tools kit to repair my bicycle (pump and levers)

EN CAS D'ACCIDENT, TELEPHONEZ AUX SECOURS

In case of an accident,
call the emergency services

112 ou / or **18**

Charte établie en partenariat avec la Direction Départementale
de la Cohésion Sociale et les comités départementaux de la Haute-Savoie
*Charter drawn up in partnership with the Department Directorate
of Social Cohesion and the local committees of Haute-Savoie*

Fédération Française de Cyclotourisme (FFCT)
French Bicycle Touring Federation

Fédération Française de Cyclisme (FFC)
French Cycling Federation

Fédération Sportive et Gymnique du Travail (FSGT)
Works Sports and Gymnastics Federation

Union française des Oeuvres Laïques d'Education Physique (UFOLEP)
French Union of Physical Education Secular Services

Fédération Française Handisport
French Federation of Sports for the Disabled People

Fédération Française de Randonnée Pédestre (FFRP)
French Hiking Federation

Fédération Française de Roller Skating (FFRS)
French Rollerskating Federation

Fédération Française de Triathlon
French Triathlon Federation

Association des Paralysés de France (APF)
French Paralysed People Association

UN PEU D'HISTOIRE...

A little history...



Située sur l'emprise de
l'ancienne voie ferrée
reliant Annecy à Albertville,
la voie verte s'étend
aujourd'hui sur un itinéraire
de 30 km, qui ne présente
aucune difficulté technique.

The green way is located on the
former railway line that connected
Annecy to Albertville. This 30 km
long shared path from Annecy to
Marlens is user friendly and not
technically difficult.

POUR EN SAVOIR PLUS

For more information

Office de tourisme du lac d'Annecy

Tourist Office of lake Annecy

+ 33 (0)4 50 45 00 33

www.lac-annecy.com

info@lac-annecy.com



Syndicat Mixte du Lac d'Annecy

7 rue des Terrasses, BP 39, 74962 CRAN-GEVRIER Cedex

Tél. 04 50 66 77 77 - www.sila.fr

Avec le soutien financier de
With the financial support of



Voie verte du lac d'Annecy

The Lake Annecy green way
for cyclists and pedestrians



**30 KILOMÈTRES
de détente et de découverte**

30 kilometers (19 miles) of relaxation and discovery



